372

416

de Montageanleitung
*) über Kundendienst erhältlich
en Installation instructions
*) Available from customer service
fr Notice de montage
*) Disponible par le biais du service après-vente
nl Montagevoorschrift
*) Tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar
it Istruzioni per il montaggio
*) Disponibili presso il servizio assistenza clienti
el Οδηγίες τοποθέτησης
*) Διατίθενται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών
es Instrucciones de montaje *) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca
pt Instruções de montagem
*) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos

sv Monteringsanvisning
*) kan fås via Service
no Monteringsanvisning
*) fåes hos kundeservice
fi Asennusohje
*) Saatavissa huoltopalvelusta
da Monteringsvejledning
*) Kan købes hos serviceafdelingen
tr Montaj kılavuzu
*) Yetkili servis üzerinden alınabilir
ru Инструкция по монтажу
*) Можно получить в сервисном центре
cs Montážní návod
*) K dispozici přes servisní službu
pl Instrukcja montażu
*) Do uzyskania w punkcie serwisowym
hu Szerelési utasítás
*) A vevőszolgálaton keresztül kapható:
hr Uputa za montažu
*) može dobiti kod službe održavanja

mk Упатство за монтажа
*) се добива преку службата за купувачи
sl Navodilo za montažo
*) Lahko nabavite v servisni službi
sr Uputstvo za montažu
*) Može se nabaviti preko servisne službe
et Monteerimisjuhend
*) Küsige klienditeeninduselt
lt Montavimo instrukcija
*) Ją galima gauti klientų aptarnavimo servise
lv Montāžas pamācība
*) Var saņemt servisa dienestā
sk Návod na montáž
*) Dostanete v službe zákazníkom
sq Udhëzues për montim
*) Sigurohet nëpërmjet servisit
bg Уputa za montažu
*) Može se dobiti preko servisne službe
fa راهنمای مونتاژ
*) از مرکز خدمات پس از فروش تهیه فرمائید

ar تعليمات التركيب
*) يمكن طلبها من مراكز خدمة العملاء
ko 설치 설명서
*) 고객서비스 센터에서 구입 가능
zh 安装说明书
*) 可向售后服务站索取。
uk Інструкція з монтажу
*) Можна отримати через сервісну службу
ro Instrucțiune de montaj
*) obtenabilă la serviciul pentru clienți
id Intruksi Pemasangan
*) bisa didapatkan melalui Customer Service
kk Іске қосу туралы нұсқаулар!
*) Сервис қызмет көрсету орталығында алуына жатады

GV 44x Voll-I - k.SW GS 9001 881 895 (0310)

1

1,75 m
ø 4x15
ø 4x30
ø 4x15
ø 4x42
ø 4x28
click
815 - 875
450 (max. 458)
815 mm
400x50mm

~2h-3h

2a

≥ 458
Torx T 20
*) Mat.-Nr. 10011641

2b

450 (max. 458)

3

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar

4

verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar
0 - 60 mm
SW 13
SW 10

ø 2
~12

5

max. 735
444
max. 1,2 mm
ø 2
~12
2,5 - 7,5 kg
Torx T 20
45
155

6

Torx T 20

7

min. 70 mm
max. 120 mm
>120 mm
einstellen
adjust
régler
ajustar
min. 70 mm
max. 120 mm

8

9

Torx T 20

10

Torx T 20
a
319 mm

11

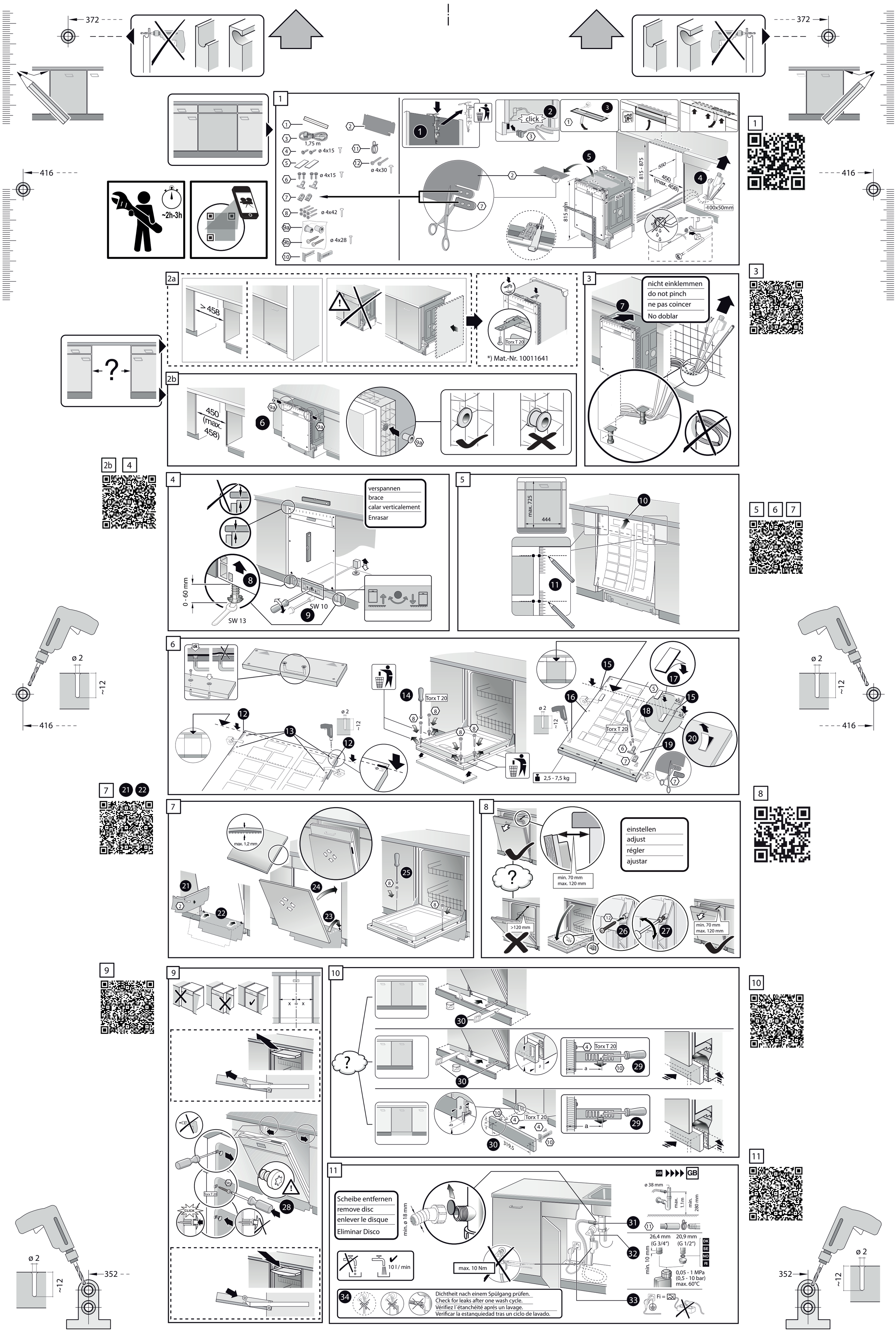
Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar Disco
min. ø 18 mm
max. 10 Nm
10 l / min
ø 38 mm
max. 1,1 m
280 mm
26,4 mm (G 3/4")
20,9 mm (G 1/2")
min. 10 mm
0,05 - 1 MPa (0,5 - 10 bar) max. 60°C
Fi = ⊠
Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

GB

max.1,1 m

max. 4 m
2 m
ø 22 mm
2,2 m
Mat.-Nr. 00350564

5 m
EU
*) Mat.-Nr. 12022522


372
416
~2h-3h
1
1,75 m
ø 4x15
ø 4x30
ø 4x42
ø 4x28
click
815 - 875
450 (max. 458)
100x50mm
815 mm
2a
> 458
Torx T 20
*) Mat.-Nr. 10011641
2b
450 (max. 458)
3
nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar
2b 4
4
verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar
0 - 60 mm
SW 13
SW 10
5
max. 725
444
5 6 7
ø 2
~12
6
Torx T 20
2,5 - 7,5 kg
7 21 22
7
max. 1,2 mm
8
einstellen
adjust
régler
ajustar
min. 70 mm
max. 120 mm
>120 mm
9
10
Torx T 20
11
Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar Disco
min. ø 18 mm
max. 10 Nm
10 l / min
ø 38 mm
max. 1 m
280 mm
26,4 mm (G 3/4")
20,9 mm (G 1/2")
min. 10 mm
0,05 - 1 MPa (0,5 - 10 bar)
max. 60°C
34
Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.
Verificar la estanquiedad tras un ciclo de lavado.
352
5a 6a
1 4
6a
max 1 2 mm
6a 22 23
7 10